

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2015/771

af 7. maj 2015

om den holdning, som skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer, for så vidt angår ændring af aftalens bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, navnlig artikel 46, 53 og 62, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer ⁽¹⁾ («aftalen») blev undertegnet den 21. juni 1999 og trådte i kraft den 1. juni 2002.
- (2) I henhold til aftalens artikel 18 skal ændringer af aftalens bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer) vedtages af det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalens artikel 14 («det blandede udvalg»).
- (3) For at opretholde en ensartet og korrekt anvendelse af EU-retsakter og undgå administrative og eventuelle juridiske vanskeligheder bør aftalens bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer) ændres, så det afspejler nye EU-retsakter, som aftalen ikke henviser til i øjeblikket.
- (4) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, som skal indtages på Unionens vegne i det blandede udvalg, for så vidt angår ændringen af aftalens bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer).
- (5) Unionens holdning i det blandede udvalg bør derfor baseres på det udkast til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, som skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 14 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer («det blandede udvalg»), for så vidt angår ændringen af aftalens bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer), skal baseres på det udkast til afgørelse fra det blandede udvalg, der er knyttet til nærværende afgørelse.

Mindre tekniske ændringer af udkastet til afgørelse kan vedtages af repræsentanter for Unionen i det blandede udvalg, uden at Rådet skal vedtage endnu en afgørelse.

⁽¹⁾ EFTL 114 af 30.4.2002, s. 6.

Artikel 2

Det blandede udvalgs afgørelse offentliggøres efter vedtagelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 2015.

På Rådets vegne

E. RINKĒVIČS

Formand

UDKAST TIL

AFGØRELSE Nr. .../2015 FRA DET BLANDEDE UDVALG**nedsat ved artikel 14 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer****af ...****om ændring af nævnte aftales bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer)**

DET BLANDEDE UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer ⁽¹⁾ («aftalen»), særlig artikel 14 og 18, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen blev undertegnet den 21. juni 1999 og trådte i kraft den 1. juni 2002.
- (2) Aftalens bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer) blev erstattet ved afgørelse nr. 2/2011 fra Det Blandede Udvalg EU-Schweiz ⁽²⁾ og bør ajourføres, så det afspejler nye retsakter, der siden den dato er vedtaget af Den Europæiske Union og Schweiz —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalens bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer) ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse er udfærdiget på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for dens vedtagelse i det blandede udvalg.

Udfærdiget i ...

*På Det Blandede Udvalgs vegne
Formand*

⁽¹⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 277 af 22.10.2011, s. 20.

BILAG

I bilag III (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer) til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer foretages følgende ændringer:

1. Under overskriften »AFSNIT A: HENVISNINGER TIL RETSAKTER« tilføjes følgende led til punkt 1a):

- Kommissionens forordning (EU) nr. 623/2012 af 11. juli 2012 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (EUT L 180 af 12.7.2012, s. 9)
- Meddelelse fra Kommissionen — Meddelelse om faglige sammenslutninger eller organisationer, der er anført i bilag I til direktiv 2005/36/EF, og som opfylder betingelserne i artikel 3, stk. 2 (EUT C 182 af 23.6.2011, s. 1)
- Meddelelse fra Kommissionen — Meddelelse om uddannelsesbeviser — Direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (bilag V) (EUT C 183 af 24.6.2011, s. 1)
- Meddelelse fra Kommissionen — Meddelelse om uddannelsesbeviser — Direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (bilag V) (EUT C 367 af 16.12.2011, s. 5)
- Meddelelse fra Kommissionen — Meddelelse om uddannelsesbeviser — Direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (bilag V) (EUT C 244 af 14.8.2012, s. 1)
- Meddelelse fra Kommissionen — Meddelelse om uddannelsesbeviser — Direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (bilag V) (EUT C 396 af 21.12.2012, s. 1)
- Meddelelse fra Kommissionen — Meddelelse om uddannelsesbeviser — Direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (bilag V) (EUT C 183 af 28.6.2013, s. 4)
- Meddelelse fra Kommissionen — Meddelelse om uddannelsesbeviser — Direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (bilag V) (EUT C 301 af 17.10.2013, s. 1).«.

2. I punkt 1g) tilføjes følgende:

»Land	Titel
Medicinsk onkologi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år	
Schweiz	Medizinische Onkologie Oncologie médicale Oncologia medica

Land	Titel
Medicinsk genetik Uddannelsens mindstevarighed: 4 år	
Schweiz	Medizinische Genetik Génétique médicale Genetica medica«

3. I punkt 1g) affattes rubrikken »Intern medicin« således:

»Land	Titel
Intern medicin Uddannelsens mindstevarighed: 5 år	
Schweiz	Allgemeine Innere Medizin Médecine interne générale Medicina interna generale«.

4. I punkt 1i) tilføjes følgende:

»Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ	Titel	Referencedato
Schweiz	3. Diplomierte Pflegefachfrau HF, diplomierter Pflegefachmann HF Infirmière diplômée ES, infirmier diplômé ES Infermiera diplomata SSS, infermiere diplomato SSS	Höhere Fachschulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles supérieures qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole specializzate superiori che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Pflegefachfrau, Pflegefachmann Infirmière, infirmier Infermiera, infermiere	1. juni 2002«

5. I punkt 1m) affattes tabellen således:

»Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ	Titel	Referencedato
Schweiz	1. Diplomierte Hebamme Sage-femme diplômée Levatrice diplomata	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1. juni 2002
	2. [Bachelor of Science [Name of the UAS] in Midwifery] »Bachelor of Science HES-SO de Sage-femme« (Bachelor of Science HES-SO in Midwifery) »Bachelor of Science BFH Hebamme« (Bachelor of Science BFH in Midwifery) »Bachelor of Science ZFH Hebamme« (Bachelor of Science ZHAW in Midwifery)	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1. juni 2002«.